



FICHE TECHNIQUE PRODUITS / *PRODUCT DATA SHEET* :

**CHOCOLAT NOIR DE COUVERTURE 60 % BIOLOGIQUE**  
**ORGANIC COVERED DARK CHOCOLATE 60 %**

EAQ412  
Version du document : 06  
Date de création : 21/02/2017  
Date de modification : 16/10/2019  
Code article / *Item* : PANO15C  
Date mise à jour : 02/12/2021  
Page : 1/4

## Partie 1 : Informations spécifiques au produit / *Product-specific information*

### Champ d'application – *Scope of application*

Nos produits sont destinés à l'alimentation humaine dite « générale ». Nous garantissons la veille réglementaire et le respect des dispositions liées à ce secteur. Il est donc à la charge du client de valider la conformité du produit aux réglementations spécifiques de son secteur d'activité (baby-food, cosmétique, alimentation animale...).

*Our products are intended for human consumption so-called "general". We guarantee regulatory monitoring and compliance related to this sector. It is under the customer's responsibility to validate the product conforms to the specific regulations of its sector (baby food, cosmetics, animal feed...).*

### 1a. Description du produit – *Product description*

Dénomination légale / <i>Legal name</i>	Chocolat noir de couverture 60% biologique / <i>Organic covered dark chocolate 60%</i>
de couleur marron foncé avec un goût et une odeur typiques, sans goût ni odeur étrangers. <i>with dark brown color with typical smell and taste without any foreign smell or taste.</i>	
<b>Ingrédients</b> : Masse de cacao* (50,96%), sucre de canne* (36,32%), beurre de cacao* (12,64%), extrait de vanille* (0,08%) / <i>Cocoa mass* (50,96%), cane sugar* (36,32%), cocoa butter* (12,64%), vanilla extract* (0,08%)</i> *issu de l'agriculture biologique / <i>*from organic farming</i>	
Origine des matières premières / <i>Raw materials origin</i>	Masse de cacao / <i>Cocoa mass</i> : Pérou / <i>Peru</i> Sucre de canne / <i>Cane sugar</i> : Paraguay, Inde / <i>Paraguay, India</i> Beurre de cacao / <i>Cocoa butter</i> : Pérou / <i>Peru</i> Extrait de vanille / <i>Vanilla extract</i> : Madagascar
Provenance / <i>Country of processing</i>	Italie / <i>Italy</i>
Issu du commerce équitable / <i>Fairtrade</i>	<input type="checkbox"/> NON <input checked="" type="checkbox"/> OUI Ingrédients / <i>Ingredients</i> : Masse de cacao, sucre de canne, beurre de cacao, extrait de vanille / <i>Cocoa mass, cane sugar, cocoa butter, vanilla extract</i>

### 1b. Paramètres de qualité – *Quality parameters*

Taille nominale des particules / <i>Nominal particle size</i>	$\leq 15 \mu\text{m}$
Viscosité plastique (40°C) / <i>Plastic viscosity (40°C)</i>	0,8 – 1,0 Pa.s

### 1c. Paramètres physico-chimiques spécifiques au produit<sup>1</sup> – *Physical and Chemical parameters<sup>1</sup>*

Teneur en eau / <i>Moisture</i>	$\leq 1.0\%$
Taux de matières grasses / <i>Fat content</i>	39 – 41.5%
Aflatoxines / <i>Aflatoxins</i>	B1 : $< 2 \mu\text{g} / \text{kg}$ ; B1+B2+G1+G2 : $< 4 \mu\text{g} / \text{kg}$
Métaux lourds / <i>Heavy metals</i>	Cadmium / <i>Cadmium</i> < 0.8 mg / kg



FICHE TECHNIQUE PRODUITS / *PRODUCT DATA SHEET* :

**CHOCOLAT NOIR DE COUVERTURE 60 % BIOLOGIQUE**  
**ORGANIC COVERED DARK CHOCOLATE 60 %**

EAQ412  
Version du document : 06  
Date de création : 21/02/2017  
Date de modification : 16/10/2019  
Code article / *Item* : PANO15C  
Date mise à jour : 02/12/2021  
Page : 2/4

**1d. Paramètres microbiologiques<sup>1</sup> / *Microbiologicals parameters*<sup>1</sup>**

Germes / <i>Germes</i>	Unités / <i>Units</i>	m	M
Flore totale viable / <i>Total viable count</i>	UFC / g	5000 n=1	10000 n=5 c=1
Moisissures / <i>Moulds</i>	UFC / g	50 n=1	500 n=5 c=1
Levures / <i>Yeast</i>	UFC / g	50 n=1	500 n=5 c=1
Coliformes / <i>Coliforms</i>	UFC / g	< 10 n=1	50 n=5 c=1
<i>Escherichia coli</i>	Dans 0,1 g / <i>In 0,1 g</i>	Neg. n=1	-
<i>Staphylococcus coag. +</i>	Dans 0,01 g / <i>In 0,01 g</i>	Neg. n=1	-
Salmonelles / <i>Salmonella</i>	Dans 100 g / <i>In 100 g</i>	Neg. n=1	-

<sup>1</sup>Paramètres applicables aux produits dans leur conditionnement initial industriel, avant ouverture, et stockés conformément aux préconisations (cf. § 1g) / *Parameters applicable to the products in their initial industrial packaging, before opening, and stored according to the recommendations (cf § 1g)*

**1e. Informations spécifiques sur la production et l'utilisation du produit / *Manufacturing information***

**Process** : Les fèves de cacao sont réceptionnées, lavées, triées et chauffées à 100°C pendant 3 minutes. Elles sont ensuite refroidies et passées au détecteur de métaux avant de subir un fraisage et un tamisage. La liqueur de cacao, ainsi produite, servira à fabriquer également le chocolat et le beurre de cacao en parallèle. Pour l'élaboration du chocolat, la liqueur sera dosée, mixée, pré-raffinée, conchée et tamisée avant de passer dans des dispositifs de trempage et de découpage mais aussi des réservoirs tampons. Le chocolat passe ensuite à travers un détecteur de métaux avant d'être emballé et stocké. Quant au process de fabrication du beurre de cacao, la liqueur est pressée, pré-filtrée, désodorisée et filtrée. / *The cocoa beans are received, washed, sorted and heated at 100°C for 3 minutes. They are then cooled and passed through a metal detector before being milled and sieved. The cocoa liquor thus produced will also be used to make chocolate and cocoa butter in parallel. For the production of chocolate, the liquor will be dosed, mixed, pre-refined, sealed and sieved before passing through soaking and cutting devices but also buffer tanks. The chocolate then passes through a metal detector before being packaged and stored. As for the cocoa butter manufacturing process, the liquor is pressed, pre-filtered, deodorized and filtered.*

**Chauffage à plus de 40°C / *Heating > 40°C*** :  oui/yes  non/no

**Vegan** :  oui/yes  non/no

**DDM à fabrication / *MDD*** : 30 mois / *30 months*

Conformément au Règlement (UE) n°1169/2011, la DDM est applicable aux produits dans leur conditionnement initial industriel, avant ouverture, et stockés conformément aux préconisations mentionnées au paragraphe 1g. Nous dégageons toute responsabilité quant aux risques de contaminations allergènes, microbiologiques ou chimiques suite à l'ouverture et à l'utilisation des produits.

En l'absence de conditions de stockage spécifiques après ouverture, le produit devra être conservé dans son emballage d'origine refermé hermétiquement et dans les conditions de stockage précisées au paragraphe 1g.

*In accordance with Article 2 of Regulation (EU) No 1169/2011, the BBD is applicable to products in their initial industrial packaging, before opening, and stored in accordance with the recommendations detailed in paragraph 1g. We are not responsible for the risks of allergenic, microbiological or chemical contamination following the opening and use of the products.*

*In the absence of specific storage conditions after opening, the product must be stored in its original sealed packaging and in the storage conditions specified in paragraph 1g.*



FICHE TECHNIQUE PRODUITS / *PRODUCT DATA SHEET* :

**CHOCOLAT NOIR DE COUVERTURE 60 % BIOLOGIQUE**  
**ORGANIC COVERED DARK CHOCOLATE 60 %**

EAQ412  
Version du document : 06  
Date de création : 21/02/2017  
Date de modification : 16/10/2019

Code article / *Item* : PANO15C

Date mise à jour : 02/12/2021  
Page : 3/4

### 1e. Informations spécifiques sur la production et l'utilisation du produit / *Manufacturing information*

La DDM est validée par le fabricant sur la base de ses connaissances du produit et de ses tests de vieillissement. Un produit à DDM courte ou dépassée peut tout à fait être utilisé. Cette décision est du ressort unique de l'utilisateur, qui devra garantir la qualité loyale et marchande du produit au moment de son incorporation et selon l'utilisation qui en sera faite. Des tests organoleptiques réalisés par des personnes formées à la dégustation, des analyses chimiques et/ou microbiologiques pourront servir de support à la décision.

*The MDD is validated by the manufacturer based on his knowledge of the product and his aging tests. A short or outdated MDD product can be used. This decision is the sole responsibility of the user, who must guarantee the fair and marketable quality of the product at the time of its incorporation and according to the use that will be made. Organoleptic tests carried out by people trained in tasting, chemical and / or microbiological analyzes will support the decision.*

### 1f. Informations nutritionnelles – Nutrition information

Valeurs nutritionnelles moyennes pour 100 g / *Medium nutritional values per 100 g*

<b>Energie / <i>Energy</i></b> : 2396 kJ / 576 kcal	<b>Matières grasses / <i>Fat</i></b> : 40,2 g - dont acides gras saturés / <i>of which saturates</i> : 24,1 g
<b>Glucides / <i>Carbohydrates</i></b> : 42,4 g - dont sucres / <i>of which sugars</i> : 39,3 g	<b>Protéines / <i>Protein</i></b> : 7,3 g
<b>Fibres alimentaires / <i>Fibre</i></b> : 7,9 g	<b>Sel / <i>Salt</i></b> : 0 g

### 1g. Conditionnement et conditions de stockage – *Labelling and storage*

Unité de vente / *Packing unit* : Sac de 15 kg / *Bag of 15 kg*

<b>Poids brut colis / <i>Gross weight of packing unit</i></b>	15,3 kg	<b>Taille colis (Lxlxh) / <i>Packing measurement (HxLxD)</i></b>	40 x 60 x 12 cm
<b>Colis par palette / <i>Packing units per pallet</i></b>	40	<b>Nombre de couches par palette / <i>Number of layers per pallet</i></b>	4
<b>Conditions de stockage / <i>Storage conditions</i></b>	Température/ <i>Temperature</i> : ≤ 18°C (*) Humidité relative / <i>Relative humidity</i> : ≤ 50 % rH À conserver dans un endroit frais et sec / <i>Store in cool and dry place</i>		

(\*)Température conseillée suite à l'analyse de risque menée en interne / *Recommended temperature following our internal risk analysis*

### 1h. Analyses effectuées par le fournisseur – *Analysis made by supplier*

Le fournisseur applique un plan de contrôle en fonction de son analyse de risque et s'assure que les produits commercialisés sont conformes aux spécifications de la fiche technique et à la réglementation en vigueur. La transmission des résultats peut se faire sur simple demande ; nous nous engageons à fournir des analyses selon le plan d'analyse établi par notre fournisseur et à minima une analyse par an selon la réglementation en vigueur sur les contaminants concernés (métaux lourds, microbiologie, mycotoxines, pesticides).

*The supplier applies a control plan based on its risk analysis and ensures that the products comply with the specifications of the data sheet and the regulations in force. The transmission of results can be done on request; we are undertakes to provide analysis according to the analysis plan established by our supplier and at least one analysis per year according to the regulations in force on the relevant contaminants (heavy metals, microbiology, mycotoxins, pesticides).*



FICHE TECHNIQUE PRODUITS / *PRODUCT DATA SHEET* :

**CHOCOLAT NOIR DE COUVERTURE 60 % BIOLOGIQUE**  
**ORGANIC COVERED DARK CHOCOLATE 60 %**

EAQ412  
Version du document : 06  
Date de création : 21/02/2017  
Date de modification : 16/10/2019  
Code article / *Item* : PANO15C  
Date mise à jour : 02/12/2021  
Page : 4/4

## Partie 2 : Informations relatives aux allergènes / *Allergens statements*

<b>Informations allergènes CE n°1169/2011</b> Les contaminations insignifiantes provenant par exemple de l'atmosphère sont inévitables, par conséquent non prises en compte	Composant présent : X à cocher le cas échéant	Composant présent : nature de l'ingrédient	Contamination Croisée <sup>2</sup> : risque de trace d'allergène
01 Céréales contenant du gluten (dont Blé, Seigle, Orge, Avoine, Epeautre, blé de Khorasan ou leurs hybrides) et produits à base de céréales / <i>Gluten</i>	-		-
02 Crustacés et produits à base de crustacés / <i>Crustaceans and products thereof</i>	-		-
03 Œufs et produits à base d'œufs / <i>Eggs</i>	-		-
04 Poissons et produits à base de poissons / <i>Fish</i>	-		-
05 Arachides et produits à base d'arachides / <i>Peanuts</i>	-		-
06 Soja et produits à base de soja / <i>Soy</i>	-		-
07 Lait et produits à base de lait (y compris lactose) / <i>Milk (including lactose)</i>	-		X
08 Fruits à coque, dont Amande ( <i>Amygdalus communis</i> L.), Noisette ( <i>Corylus avellana</i> ), Noix ( <i>Juglans regia</i> ), Noix de cajou ( <i>Anacardium occidentale</i> ), Noix de Pécan ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh) K Koch) Noix du Brésil ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), Pistache ( <i>Pistacia vera</i> ), Noix de Macadamia et noix du Queensland ( <i>Macadamia ternifolia</i> ) et produits à base de ces fruits / <i>Nuts</i>	-		-
09 Céleri et produits à base de céleri / <i>Celery</i>	-		-
10 Moutarde et produits à base de moutarde / <i>Mustard</i>	-		-
11 Sésame et produits à base de sésame / <i>Sesame</i>	-		-
12 Anhydride sulfureux et sulfites en concentration de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/L, exprimé en SO <sub>2</sub> / <i>Sulphur dioxide and sulphite</i>	-		-
13 Lupin et produits à base de lupin / <i>Lupin</i>	-		-
14 Mollusques et produits à base de mollusques / <i>Molluscs</i>	-		-

<sup>2</sup>Les données relatives aux contaminations croisées sont validées selon l'analyse de risques du fabricant, et au mieux de ses connaissances, mais ne peuvent être considérées comme une garantie absolue sans vérification analytique.

Même si des mesures sont en place, nous ne sommes pas en mesure de garantir à 100 % l'absence de risque durant le transport. En effet nos produits sont amenés à voyager avec des marchandises contenant potentiellement des allergènes. Aussi, nous vous demandons de vérifier l'intégrité des palettes à réception.

<sup>2</sup>*Cross-contamination data is validated according to the manufacturer's risk analysis and to the best of its knowledge, but cannot be considered as an absolute guarantee without analytical verification.*

*Even if measures are in place, we are not able to guarantee 100% the absence of risk during transport. Indeed our products are brought to travel with goods potentially containing allergens. Also, we ask you to check the integrity of the pallets at reception.*